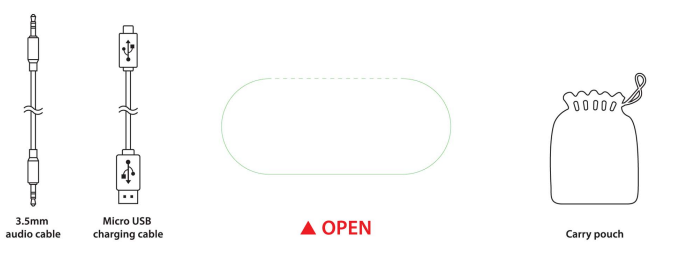
正面

背面



Multi-language quick guide

Symbol for Separate Collection in European Countries
This symbol indicates that this product is to be collected separately.
The following apply only to users in European countries:
- This product is designated for separate collection at an appropriate collection point.
- Do not dispose of as household waste.
- For more information, contact the retailer or the local authorities in charge of waste management.

Symbol für Mülltrennung in der Europäischen Union
Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt separat entsorgt werden muss.
Folgendes gilt nur für Benutzer in der Europäischen Union:
- Dieses Produkt muss an einem geeigneten Sammelplatz angeliefert werden.Entsorgen Sie das Produkt nicht im Haushaltsmüll.
- Weitere Information erhalten Sie von Ihrem Einzelhändler oder von der für Entsorgung zuständigen örtlichen Behörde.

Symbole de collecte séparée dans les pays européens
Ce symbole indique que ce produit doit faire l'objet d'une collecte séparée.
Ce qui suit ne s'applique qu'aux utilisateurs résidant dans les pays européens :
- Ce produit a été conçu afin de faire l'objet d'une collecte séparée dans un centre de tri adéquat.
- Ne vous débarrassez pas de ce produit avec vos ordures ménagères.
- Pour plus d'informations, contactez votre revendeur ou le service assurant l'élimination des déchets.

Simbolo per la raccolta differenziata nei paesi europei
Il simbolo indica che questo prodotto si può raccogliere separatamente.
Quanto segue si applica soltanto agli utenti dei paesi europei:
- Questo prodotto è stato progettato per la raccolta differenziata presso un punto di raccolta appropriato. Non gettarlo insieme ai rifiuti di casa.
- Per maggiori informazioni, rivolgersi al rivenditore o all'autorità locale responsabile della gestione dei rifiuti.

Símbolo de recogida selectiva en países europeos
Este símbolo indica que este producto debe eliminarse por separado.
Las cláusulas siguientes se aplican únicamente a los usuarios de países europeos:
- Este producto debe recogerse separadamente en un punto de recogida adecuado. No elimine este producto con la basura normal.
- Para más información, póngase en contacto con el vendedor o las autoridades locales encargadas de la gestión de residuos.

Símbolo para a recolha separada em países da Europa
Este símbolo indica que este produto tem de ser recolhido separadamente.
Os seguintes pontos aplicam-se somente a utilizadores de países europeus:
- Este produto está designado para a recolha separada num ponto de recolha apropriado. Não elimine este produto como lixo doméstico.
- Para mais informações contacte o vendedor ou as autoridades locais responsáveis pela gestão do lixo.

Symbool voor gescheiden afvalophaling in Europese landen
Dit symbool geeft aan dat dit product afzonderlijk moet worden opgehaald.
Het volgende geldt alleen voor inwoners van Europese landen:
- Dit product werd ontworpen voor gescheiden inzameling op een geschikt inzamelingspunt.
Het hoort niet bij het huishoudelijk afval.
- Neem voor meer informatie contact op met de verkoper of de plaatselijke overheid, belast met het afvalbeheer.

Symbol pro třídění odpadu v evropských zemích
Tento symbol označuje, že tento výrobek je třeba zlikvidovat jako tříděný odpad.
Pro uživatele v evropských zemích platí následující zásady:
- Tento výrobek je třeba zlikvidovat jako tříděný odpad v příslušné sběrné. Nelikvidujte s běžným komunálním odpadem.
- Další informace vám poskytne prodejce nebo místní orgány zodpovědné za likvidaci odpadu.

Az elkülönített hulladék-elhelyezésre figyelmeztető szimbólum az európai országokban
A szimbólum arra figyelmeztet, hogy a terméket külön hulladékelkerülőkben kell gyűjteni.
A következő figyelmeztetések kizárólag az európai felhasználókra vonatkoznak.
- A terméket az alkalmazott hulladékgyűjtőbe/ megfelelő szelektív hulladékgyűjtőbe kell elhelyezni.
- Ne helyezze a háztartási szemétlerakóba.
- Tovább információért vegye fel a kapcsolatot a viszonteladóval vagy a helyi hulladékgazdálkodásért felelős hatósággal.

Symbol dotyczący selektywnej zbiórki w krajach europejskich
Symbol ten wskazuje, że produkt powinien być zbierany selektywnie.
Poniższe uwagi dotyczące użytkowników w krajach europejskich:
- Ten produkt jest przeznaczony do zbiórki selektywnej w odpowiednim punkcie zbiórki. Nie należy podrzucać się go razem z odpadami gospodarstw domowych.
- W celu uzyskania dalszych informacji należy skontaktować się ze sprzedawcą lub z miejscowymi władzami odpowiedzialnymi za gospodarkę odpadami.

Σύμβολο για χωριστή περισυλλογή στις ευρωπαϊκές χώρες
Το σύμβολο αυτό υποδεικνύει ότι το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να περισυλλέγεται χωριστά.
Το ακόλουθο ισχύουν μόνο για χρήστες σε ευρωπαϊκές χώρες:
- Αυτό το προϊόν προορίζεται για χωριστή περισυλλογή σε κατάλληλο σημείο συλλογής.
Δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί κανονικά οικιακά απορρίμματα.
- Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικής που σας προμήθευσε το προϊόν ή με τις αρμόδιες τοπικές αρχές που είναι υπεύθυνες για τη διαχείριση απορριμμάτων.

Avrı biriktirilme için Avrupa ülkelerin sembolü
Bu sembol bu ürünün Avrupa ülkelerinde ayrı toplanmasını gerektiriyor.
Aşağıdaki bilgiler sadece Avrupa Ülkelerindeki kullanıcılar için geçerlidir.
- Bu ürün ayrı bir toplama noktasında tasnif edilmesi gerekmektedir. Evsel atıkla atmayın.
- Daha fazla bilgi için tedarikçinizi veya bölgenizdeki çöp toplama otoritelere başvurun.

Simbol sortare separată în statele Europei
Este simbol indică, că produsul este supus sortării separate.
Aceasta se referă numai la cetăţenii din Europa:
- Este produsul este destinat sortării separate la un punct de colectare adecvat. Nu eliminați este produsul ca pe un deșeu menajer.
- Pentru informații suplimentare, vă rugăm se contactați vânzătorul sau autoritățile locale care se ocupă de gestiona de deșeuri.

Simbol za ločeno zbiranje v evropskih državah
Ta simbol kaže, da je izdelek treba ločeno zbirati.
Ta navodila se nanašajo samo na uporabnike v evropskih državah:
- Ta izdelek je namenjen ločenemu zbiranju na ustreznem zbirnem mestu. Ne odvrzite izdelka skupaj z gospodinjskimi odpadki.
- Za dodatne informacije se obrnite na prodajalca ali pristojne lokalne organe, ki so odgovorni za ravnanje z odpadki.

Simbol za odvojeno prikupljanje u zemljama Europe
Ovaj simbol ukazuje na to da se proizvod treba odvojeno prikupljati.
Sljedeće se odnosi samo na korisnike u zemljama Europe:
- Ovaj proizvod je namijenjen odvojenom prikupljanju na prikladnom mjestu prikupljanja. Ne bacajte ga u kućne otpatke.
- Za dodatne informacije obratite se prodavaču ili lokalnim tijelima koja su zadužena za gospodarenje otpadom.

Simbol za ločeno zbiranje v evropskih državah
Ta simbol kaže, da je izdelek treba ločeno zbirati.
Ta navodila se nanašajo samo na uporabnike v evropskih državah:
- Ta izdelek je namenjen ločenemu zbiranju na ustreznem zbirnem mestu. Ne odvrzite izdelka skupaj z gospodinjskimi odpadki.
- Za dodatne informacije se obrnite na prodajalca ali pristojne lokalne organe, ki so odgovorni za ravnanje z odpadki.

Simbol za ločeno zbiranje v evropskih državah
Ta simbol kaže, da je izdelek treba ločeno zbirati.
Ta navodila se nanašajo samo na uporabnike v evropskih državah:
- Ta izdelek je namenjen ločenemu zbiranju na ustreznem zbirnem mestu. Ne odvrzite izdelka skupaj z gospodinjskimi odpadki.
- Za dodatne informacije se obrnite na prodajalca ali pristojne lokalne organe, ki so odgovorni za ravnanje z odpadki.

Italiano

1. **Funzioni Generali**

Attivazione	Ritirare il pulsante di accensione finché la luce blu, se c'è un dispositivo collegato prima, collegare il dispositivo. Se non si collega un dispositivo alternativo l'avvisatore mobilità accompagnerà, il resto è il blu flash a turno.
Attivazione della modalità di appaiamento	Se il prodotto è stata precedentemente appaiato, si collegherà automaticamente all'apparecchio quando si accende. Se si desidera collegare a un dispositivo in modalità di appaiamento, la luce rossa e blu lampeggia, ed appena collegata, la luce LED blu lampeggia blu due volte per ogni 5 secondi.
Appaiamento	In modalità di appaiamento, utilizzare un telefono cellulare con la funzione Bluetooth o un altro apparecchio Bluetooth Master per effettuare la connessione.
Disattivazione	Quando il dispositivo è acceso, spegnere il pulsante di alimentazione, il prodotto si spegne.
Caricamento batteria	Collegare il carica batterie in port dell'apparecchio. (La luce LED fissa si accende.)
Ripetere chiamata	Premere momentaneamente il pulsante per chiamata in entrata.
Rifiuto chiamata	Premere momentaneamente il pulsante per terminare la chiamata.
Respingi chiamata	Premere il pulsante di attivazione per 1~2 secondi per respingere una chiamata in entrata.
Aumenta Volume	Premere momentaneamente il pulsante per aumentare il volume.
Diminuisci Volume	Premere momentaneamente il pulsante per diminuire il volume.
Prossimo	Premere momentaneamente il pulsante per la prossima traccia.
Precedente	Premere momentaneamente il pulsante per la traccia precedente.
Riproduzione /pausa	Premere momentaneamente il pulsante per riproduzione/mettere in pausa la musica quando il prodotto è collegato.
Stand by	Sotto la modalità di appaiamento, se non esiste un apparecchio per collegarsi, entrò in modalità standby.

3. **Appaiamento ad un telefono o apparecchio di svago:**
   - Prima di accendere il telefono ed azionare che la sua funzione Bluetooth sia attivata.
   - Attivare il Bluetooth Headset ed andare in modalità di appaiamento.
   - Cercare i vostri apparecchi Bluetooth sul vostro telefono seguendo le istruzioni d'uso del vostro telefono. Far riferimento al manuale d'uso del vostro telefono per ulteriori informazioni.
   - Dopo alcuni secondi il telefono vi presenterà l'apparecchio come disponibile per la connessione. Selezionare e dare la versione del vostro telefono effettuare questo appaiamento.
   - Poi il vostro telefono richiederà un codice di accesso o PIN; inserire 0000 come vostro PIN o codice di accesso.
   - Il vostro telefono confermerà l'appaiamento, ed allora premere SI/OK. Selezionare "Collegamento con apparecchio" dal vostro telefono.
4. **Line in input**
   - Hi-905BT supporto una presa audio da 3.5mm quando gli apparecchi senza fili non possono essere utilizzati.

Español

1. **Funciones generales:**

Encender	Gire el botón de encendido hasta que la luz azul, si hay un dispositivo conectado antes, conecta automáticamente el dispositivo anterior; de lo contrario entrar en modo de emparejamiento, el resto y azul piscan alternadamente.
Ingreso al modo de conexión	Si el producto ya ha sido conectado antes a un dispositivo, se conectará automáticamente a ese dispositivo al encenderlo. Si no lo primero que se conectará, el producto ingresará al modo de conexión, la luces roja y azul parpadearán en secuencia y, una vez conectado, la luz LED azul parpadeará dos veces por 5 segundos.
Conexión	En el modo de conexión, use un teléfono con la función de Bluetooth o otro dispositivo Bluetooth para efectuar la conexión.
Apagar	Cuando el dispositivo está encendido, apagar el botón de encendido, se apaga el producto.
En carga	Conecte el cargador al puerto del dispositivo. (La LED roja encendida).
Contestar llamada	Presione brevemente el botón para contestar llamadas entrantes.
Finalizar llamada	Presione brevemente el botón para finalizar llamadas entrantes.
Rechazar llamada	Mantenga presionado el botón de encendido por 1 a 2 segundos para rechazar una llamada entrante.
Subir volumen	Presione brevemente para aumentar el volumen.
Bajar volumen	Presione brevemente para subir el volumen.
Siguiente	Presione brevemente para pasar al siguiente tema.
Anterior	Presione brevemente para ir al tema anterior.
Reproducir/ Pausa	Presione brevemente el botón para play/pausa da música quando o produto estiver conectado.
Modo de espera	En el modo de conexión, si no hay dispositivo para conectar, la unidad pasa a modo de espera.

2. **Conexión a un teléfono o sistema de entretenimiento:**
   - Encienda su teléfono y asegúrese de que la función Bluetooth está activada.
   - Encienda el auricular Bluetooth e ingrese al modo conexión.
   - Busque la lista de dispositivos Bluetooth en su teléfono. Consulte el manual de su teléfono si necesita más información.
   - Luego de unos segundos el teléfono mostrará una lista de dispositivos disponibles. Seleccione el dispositivo y siga las instrucciones de su teléfono para efectuar la conexión.
   - Su teléfono le solicitará una contraseña o PIN; ingrese 0000.
   - Su teléfono le pedirá que confirme la conexión; presione SI/OK.
   - Finalmente, seleccione "Conectar con el dispositivo" en su teléfono.
3. **Conexión de cable de entrada**
   El HS-905BT permite conectar un cable de audio de 3.5mm cuando no se pueden utilizar dispositivos inalámbricos.

Français

1. **Fonctions de base**

Allumer	Tourner sur le bouton marche / arrêt jusqu'à ce que la lumière bleue, si un appareil a déjà connecté auparavant, la connecte soit automatiquement ; sinon, le mode appariement. Le bleu clignotent en alternance.
Accéder au mode d'appariement	Si l'appareil a déjà été appairé, la connexion est automatiquement établie lors de la mise en marche. Dans le cas contraire, l'accès à l'appareil en mode d'appariement et les voyants rouge et bleu clignotent en alternance. Une fois la connexion établie, le voyant LED bleu clignotera deux fois toutes les 5 secondes.
Appariement	En mode d'appariement, utilisez un téléphone portable doté d'une fonction Bluetooth, ou tout autre appareil Bluetooth maître pour effectuer un appariement.
Éteindre	Une fois l'appareil mis allumé, tourner le bouton marche, le produit s'éteint.
Recharger	Connecter le chargeur au port de l'appareil. (La témoin LED rouge s'allume).
Répondre un appel	Appuyez brièvement sur le bouton en marche pour accepter un appel entrant.
Terminer un appel	Appuyez brièvement sur le bouton pour terminer un appel.
Rejeter un appel	Appuyez sur le bouton de mise en marche pendant 1 à 2 secondes pour rejeter à un appel entrant.
Augmentation du volume	Appuyez brièvement sur le bouton pour augmenter le volume.
Diminution du volume	Appuyez brièvement sur le bouton pour diminuer le volume.
Suivant	Appuyez brièvement sur le bouton pour passer à la piste précédente.
Précédent	Appuyez sur le bouton pour passer à la piste précédente.
Lecture/Pause	Appuyez sur le bouton en marche pour démarrer/suspendre la lecture musicale lorsque le produit est connecté.

2. **Appariement à un téléphone ou appareil de loisir :**
   - Allumez votre téléphone et assurez-vous que la fonction Bluetooth est bien activée.
   - Allumez votre casque Bluetooth et accédez au mode d'appariement.
   - Recherchez les appareils Bluetooth sur votre téléphone en suivant les instructions fournies avec ce dernier. Veuillez vous reporter au manuel d'utilisation de votre téléphone pour plus de détails.
   - Après quelques instants, le téléphone affichera l'appareil comme apparié détecté. Sélectionnez-le et suivez les instructions de votre téléphone pour démarrer l'appariement.
   - Votre téléphone vous demandera un code d'accès ou une clé de passe ; saisissez 0000 comme code PIN ou clé de passe.
   - Votre téléphone confirmera l'appariement, appuyez alors sur oui/OK.
   - Enfin, sélectionnez "connexion avec l'appareil" sur votre téléphone.
3. **Entrée ligne**
   Le HS-905BT prend en charge un connecteur d'entrée audio de 3.5mm lorsque vos appareil sans fil ne peut pas être utilisé.

Deutsch

1. **Allgemeine Funktionen**

Einschalten	Schalten Sie ein-/ausschalter bis das Licht blau, wenn ein Gerät angeschlossen, bevor ein ist, schalten Sie automatisch das vorherige Gerät; ansonsten gehen Sie Kopplungs-Modus, die rot und blau Blitz in turnen.
Kopplungs-modus aufruf	Wenn das Produkt bereits gekoppelt wurde, verbinden es sich beim Einschalten automatisch mit dem Gerät. Wenn es nicht gekoppelt wurde, geht es in den Kopplungsmodus. Die rote und blaue LED blinken abwechselnd. Nach der Verbindung blinkt die blaue LED-Anzeige alle 5 Sekunden zweimal.
Kopplung	Verwenden Sie im Kopplungsmodus ein Handy mit Bluetooth-Funktion oder einen anderen Bluetooth-Master-Gerät, um die Kopplung durchzuführen.
Ausschalten	Wenn das Gerät eingeschaltet ist, schalten Sie den Netzschalter aus, das Produkt heran ausgeschaltet.
Aufladen	Schließen Sie das Ladegerät an den Anschluss des Gerätes an. (Blau LED ist an.)
Anruf annehmen	Drücken Sie kurz die Taste bei einem eingehenden Anruf.
Anruf beenden	Drücken Sie kurz die Taste nach einem, um abzubrechen.
Anruf ablweisen	Drücken Sie für Ein-/Aus-Taste 1~2 Sekunden lang, um einen eingehenden Anruf abzuweisen.
Lautstärke erhöhen	Drücken Sie kurz die Taste um den Lautstärke zu erhöhen.
Lautstärke verringern	Drücken Sie kurz die Taste um den Lautstärke zu verringern.
Nächsten	Drücken Sie die Taste kurz, um zum nächsten Musiktitel zu gehen.
Vorherriger	Drücken Sie die Taste kurz, um zum vorherigen Musiktitel zu gehen.
Wiedergabe /Pause	Drücken Sie die Taste, um Musik wiederzugeben/zu pausieren wenn das Produkt verbunden ist.
Stand-by	Stand-by Modus: wenn die Gerät verbunden ist.

2. **Koppeln mit einem Handy oder Gerät der Unterhaltungselektronik:**
   - Schalten Sie Ihr Telefon ein und vergewissern sich, dass die Bluetooth-Funktion aktiviert ist.
   - Schalten Sie das Bluetooth-Headset ein und gehen in den Kopplungsmodus.
   - Suchen Sie Ihre Bluetooth-Geräte auf Ihrem Handy, indem Sie die Anweisungen des Handy befolgen. Nähere Informationen hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Handys.
   - Nach einigen Sekunden listet das Handy das Gerät als "neu gefundenes Gerät" auf. Wählen Sie es aus und befolgen Sie die Anweisungen Ihres Handys, um ein für die Kopplung auszuführen.
   - Ihr Handy verlangt nun ein Password oder eine PIN. Geben Sie 0000 als PIN oder Passwort ein.
   - Ihr Handy wird die Kopplung bestätigen. Drücken Sie dann Ja/OK.
   - Wählen Sie abschließend "Mit Gerät verbinden" auf Ihrem Handy.
3. **Line in-Eingang**
   Hi-905BT unterstützt einen Eingang mit 3,5 mm Audio-Buchse, wo drahtlose Geräte nicht verwendet werden können.

Русский

1. **Основные функции**

Включение	Вращайте кнопку питания до цвет синий, если есть устройство подключаемых, подключится к предыдущему подключенному устройству, в противном случае введите сопряжение режима, красный и синий фотка в очередью.
Вход в режим установления соединения	Если соединение уже устанавливалось ранее, устройство будет подключаться автоматически. Если соединение не устанавливалось, устройство перейдет в режим подключения, красный и синий мигают попеременно. Если соединение установлено, красный светодиодный индикатор мигает синим два раза каждые 5 секунд.
Сопряжение	В режиме установления соединения воспользуйтесь функцией Bluetooth на мобильном телефоне или другом Bluetooth-устройстве для установления соединения.
Выключение	Когда устройство включено, выключите кнопку питания, продукт завершит работу.
Зарядка	Подключите зарядное устройство к порту устройства. (Красный индикатор горит).
Ответ на входящий вызов	Коротко нажмите кнопку ответа на входящий вызов.
Завершение вызова	Еще раз коротко нажмите кнопку ответа, чтобы завершить вызов.
Отклонение вызова	Нажимайте кнопку питания короткий в течение 1~2 секунд, чтобы отклонить входящий вызов.
Повышение уровня звука	Нажмите кнопку для повышения уровня звука.
Понижение уровня звука	Нажмите кнопку для понижения уровня звука.
Следующая композиция	Для перехода к следующей композиции коротко нажмите кнопку.
Предыдущая композиция	Для перехода к предыдущей композиции коротко нажмите кнопку.
Воспроизведение/ пауза	Коротко нажмите кнопку для паузы для композиций проигрыш.
Режим ожидания	Если устройство не подключено соединение осуществляет устройство, к которому можно подключиться, проигнуть переходит в режим ожидания.

2. **Установление соединения с телефоном или игровым устройством:**
   - Включите телефон и убедитесь, что функция Bluetooth активирована.
   - Включите Bluetooth-гарнитуру и перейдите в режим установления соединения.
   - Выполните поиск Bluetooth-устройств на телефоне, следуя инструкциям производителя телефона. Дополнительную информацию см. в руководстве по эксплуатации телефона.
   - Через несколько секунд телефон отобразит гарнитуру как обнаруженное устройство. Выберите гарнитуру и следуйте инструкциям производителя телефона, чтобы установить соединение.
   - Затем телефон запросит пароль или PIN-код. Введите 0000.
   - Телефон подтвердит установление соединения. Нажмите «Да» или «OK».
   - Затем выберите «Установить соединение с устройством» на телефоне.
3. **Гнездо линейного входа**
   Гнездуе Hi-905BT имеет гнездо линейного входа 3,5 когда беспроводные устройства не могут использовать.

Polski

1. **Ogólne funkcje**

Włączenie	Włączyć przycisk zasilania aż światło niebieskie, jeśli istnieje urządzenie podłączone przed, automatycznie podłączyć poprzednie urządzenie, inaczej wejdź sparowania tryb, czerwony i niebieski błysk na zakrętach.
Wejrzyj w tryb łączenia trybu parowania	Jeżeli produkt został wcześniej sparowany, zostanie automatycznie podłączony do urządzenia po jego włączeniu. Jeżeli nie był sparowany, to sparowanie do innego urządzenia w trybie parowania, czerwone światło mga na przemianą i niebieski, a po podłączeniu, lampka LED mga na niebiesko dwukrotnie co 5 sekund.
Parowanie	W trybie parowania, należy użyć telefonu komórkowego z funkcją Bluetooth lub innego nadrzędnego urządzenia, by przeprowadzić połączenie.
Wyłącz-nie	Gdy urządzenie jest włączone, wyłącz przycisk zasilania, produkt zamyka się.
Ładowanie	Wetknąć ładowarkę do portu urządzenia. (Pali się czerwona lampka LED).
Odbieranie rozmów	Krótko naciśnij przycisk w celu odebrania rozmowy przychodzącej.
Koniec rozmowy	Krótko naciśnij przycisk, by zakończyć rozmowę.
Odrzucanie połączenia	Długo naciśnij przez 1~2 sekundy, by odrzucić przychodzące przychodzące.
Podgłoś-nianie	Krótko naciśnij przycisk , by podgłośnić.
Ściszanie	Krótko naciśnij przycisk by ściszyć głośność.
Dalej	Krótko naciśnij przycisk , aby przejść do następnego pliku muzycznego.
Poprzedni	Krótko naciśnij przycisk , w celu przejścia do poprzedniego pliku muzycznego.
Odtwarza-nie/p auza	Krótko naciśnij przycisk , by odtworzyć/zatrzymać odtwarzanie pliku muzycznego na podłączonym produkcie.
Gotowość	W trybie parowania, jeśli brak urządzenia do podłączenia, urządzenie przechodzi w tryb gotowości.

2. **Parowanie z telefonem lub urządzeniem służącym rozrywce**
   - Włączyć telefon i upewnić się, czy jego funkcja Bluetooth jest aktywna.
   - Włączyć zestaw słuchawkowy Bluetooth i przejść do trybu parowania.
   - Wyszukać urządzenia Bluetooth na telefonie, zgodnie z instrukcjami telefonu. Skorzystać z podręcznika użytkownika telefonu w celu uzyskania dalszych informacji.
   - Po kilku sekundach telefon wyświetli urządzenie jako „wykryto urządzenie". Wybrać je i postępować zgodnie z instrukcjami telefonu, by wykonać parowanie.
   - Następnie telefon zażąda podania kodu lub PINku; przez wprowadzić 0000 jako PIN lub kod.
   - Telefon potwierdzi parowanie, proszę naciśnij Tak/OK.
   - Na koniec, proszę na telefonie wybrać „połącz z urządzeniem".
3. **Wejście Line In**
   Hi-905BT obsługuje 3,5 mm gniazdo audio line-in, gdy nie można użyć urządzeń bezprzewodowych.

Čeština

1. **Obecné funkce**

Zapnutí	Zapněte hlavní vypínač až zvitě modré, pokud je zařízení připojeno před, předchozí zařízení automatiky připojí, jinak zadání párovacího režimu, červená a modré flash z zatáčkách.
Vstup do režimu párování	Jestliže byl produkt zapárován již dříve, automaticky se připojí k zařízení po zapnutí. Jestliže nebyl zapárován, vstoupí do režimu párování, bumroliu zaliv blikat červená a modře a po připojení pak zabliká dvakrát po dobu 5 sekund modře.
Párování	V režimu párování použijte mobilní telefon s funkcí Bluetooth nebo jiné zařízení s funkcí Bluetooth ke spárování.
Vypnutí	Když je zařízení, vypněte vypínač, produkt vypínače dále.
Nabíjení	Nabíječku připojte ke nabíjecí zařízení. (Svítí červená kontrolka.)
Přijmi hovoru	Krátce stiskněte pro spínací pro příchozí hovor.
Ukončení hovoru	Krátce stiskněte pro spínací k ukončení hovoru.
Odmítnutí hovoru	K odmítnutí hovoru dlouze stiskněte spínací po dobu 1 až 2 sekund.
Zvýšení	Pro zvýšení krátce stiskněte tlačítko .
Zvýšení	Pro snížení krátce stiskněte tlačítko .
Další	Pro další skladbu krátce stiskněte tlačítko .
Předchozí	Pro předchozí skladbu krátce stiskněte tlačítko .
Přehrávání/ Pozastavit	Krátkým stiskem pro spuštění přehrávání či ho pozastavíte, když je produkt připojen.
Úsporný režim	V režimu párování, pokud není připojena zařízení, vejde. Jednotka je úsporném režimu.

2. **Párování s telefonu či jiného zařízení:**
   - Telefon zapněte, ujistěte se, že funkce Bluetooth je aktivní.
   - Zapněte sluchátka s funkcí Bluetooth a vstím párování.
   - Na vašem telefonu podle pokynů telefonu vyhledejte zařízení s funkcí Bluetooth. Další informace naleznete v návodu k telefonu.
   - Po několika sekundách telefon zobrazí zařízení mezi objevenými zařízeními. Zvolte zařízení a postupujte podle pokynů telefonu k jeho velbě k parování.
   - Vlil telefon si pak vyžádá kód PIN či heslo, zadejte 0000.
   - Vlil telefon potvrdí párování, stiskněte Ano či OK.
   - Na vašem telefonu zvolte Připojit k zařízení.
3. **Vstup Line In**
   V situacích bez možností použití bezdrátové zařízení, HS-905BT podporuje 3,5mm konektor audio.

Magyar

1. **Általános funkciók**

Bekapcsolás	Kapcsolja be a bekapcsoló gombot addig, amíg a fény kék, ha a fülhallgatónak előtte, automatikusan csatlakozhatna a kérdést, egyébként lép be a párosítási mód, a piros és a kék fázis felváltva.
Belépés párosítási módba	Ha már párosított korábban egy eszközt, akkor bekapcsolás után az automatikusan csatlakozik a kiszolálóhoz. Ha még nem történt párosítás, az eszközt belép a párosítási üzemmódba, a piros és kék kijelző villogni fog felváltva. Párosítás esetén a kék LED-jelzőlámpa villog 5 másodpercenként.
Párosítás	Párosítás üzemmódban használjon egy Bluetooth kompatibilis mobiltelefont vagy egyéb Bluetooth-eszközt a párosítás elvégzéséhez.
Kikapcsolás	Amikor a készülék be van kapcsolva, kapcsolja ki a power gombot, a termék leáll.
Töltés	Csatlakoztassa a töltőt az eszköz csatlakozójába. (A piros LED-jelzőfény ég.)
Hívás fogadása	Nyomja meg röviden a gombot a bejövő hívások fogadásához.
Hívás befejezése	Nyomja meg röviden a gombot a hívások befejezéséhez.
Hívás visszautasítás	Nyomja meg hosszan a billentyűt gombot 1-2 másodpercig a bejövő hívás elutasításához.
Hangerő növelése	Nyomja meg röviden a gombot a hangerő növeléséhez.
Vissza	Nyomja meg hosszan a gombot.
Következő	Nyomja meg röviden a gombot a következő zeneszámhoz.
Előző	Nyomja meg röviden a gombot az előző zeneszámhoz.
Lejátszás/szünet/ mód	Nyomja meg röviden a gombot a zeneszám lejátszásához/szüneteltetéséhez, ha az eszköz csatlakoztatva van.
Készenlét üzemmód	Párosítási üzemmódban, ha nincs csatlakoztatható készülék, az eszköz készenlét üzemmódba lép.

2. **Párosítás telefonnal vagy multimédiás eszközzel:**
   - Kapcsolja be a telefont, és ellenőrizze, hogy a Bluetooth funkció aktiválva van-e.
   - Kapcsolja be a Bluetooth headset, majd lépjen be a párosítási üzemmódba.
   - Keressen Bluetooth-eszközöket a telefonon, az kövessa a telefon felhasználói. További információkért forduljon a mobiltelefon felhasználói kézikönyvéhez.
   - Néhány másodperc múlva a telefon megjeleníti a készüléket az észlelt eszközök listáján. Válassza ki a párosítani kívánt eszközt a kiválasztása és a párosítás elvégzése.
   - Ha a telefon jelszót vagy PIN kódot kér, írja be a 0000 értéket.
   - A telefon megerősíti a párosítást, ekkor nyomja meg az Igen/OK gombot.
   - Ezután válassza a „Csatlakozás az eszközhöz" lehetőséget a mobiltelefonban.
3. **Vonalbemenet**
   A HS-905BT egy 3,5 mm-es audio vonalbemenet csatlakozóval rendelkezik arra az esetre, vagy ha vezeték nélküli eszközök nem használhatók.

Slovenščina

1. **Splošne funkcije**

Vklop/izklop	Pritisnite gumb za napajanje dok ne začne da svetli plavem bojom; ako je naš uređaj prethodno bio priključen ili se automatski povezuje; u suprotnom, pritisnite zaslon u režim upariranja naizmenično svetle crveno i plavo svetlo.
Vstoski v nov upariranja	Ukoliko je naš uređaj tanja uparen, on će se automatski povezati sa uređajem nakon uključenja. Ako nije bio uparen, uđi na u režim upariranja, crvene i plavo svetlo on svetlo naizmenično, a kada se uspešno poveže,ona plavo LED svetlo da svetlo dva puta svaki 5 sekundi.
Upariranje	U režimu upariranja, koristite mobilni telefon sa Bluetooth funkcijom ili drugi Bluetooth Master uređaj kako bisto izvršili upariranje.
Isključivanje	Kada je uređaj uključen, pritisnite dugme za napajanje isključen , crveni LED indikator za zatvaranje kako i ušteno se ugasiti.
Punjenje	Priključite punjač u uređenaljaj port za napajanje. (Crveno LED svetlo.)
Primanje poziva	Pritisnite i zadržite dugme za napajanje kako bisto primili dolazni poziv.
Kraj poziva	Pritisnite i zadržite dugme za napajanje kako bisto prekinuli dolazni poziv.
Odbijanje poziva	Pritisnite i zadržite dugme za napajanje kako bisto 1~2 sekunde kako biste odbili dolazni poziv.
Pojačavanje	Kratko pritisnite dugme za uvećavanje zvuka.
Utišavanje	Kratko pritisnite dugme za utišavanje zvuka.
Sledeći	Kratko pritisnite dugme za sledeću numeru.
Prethodno	Kratko pritisnite dugme za prethodnu numeru.
Reproduciranje /pauza	Kratko pritisnite dugme za napajanje da biste reproducirali/pauzirali muzika kada je priključen uređaj.
Pripravnost	U režimu upariranja, ako ne postoji uređaj za povezivanje, isključite prelaze u režim pripravnosti.

3. **Upariranje sa telefonom ili uređajem za zabavu:**
   - Uključite telefon i uverite se da Bluetooth funkcija bude aktivirana.
   - Uključite Bluetooth slušalice i pređite na režim upariranja.
   - Tražite Bluetooth uređaje na telefonu kako bisto prati uputstvo date na telefonu. Za više informacija konsultuje korisničko uputstvo za telefon.
   - Posle nekoliko sekundi, telefon će prikazati opcija "pronađenih uređaja". Izaberite uređaj i pratite instrukcije na telefonu da bisto izvršili upariranje.
   - Potom, telefon će tražiti da unesete šifru ili PIN; u ta svrha, kao PIN ili šifru, unesite 0000.
   - Telefon će potvrditi da je upariranje obavljeno, pa zato pritisnite Da/OK.
   - Na kraju, izaberite opciju "povezi se uređajem" na vašem telefonu.
4. **Ulazni priključak**
   HS-905BT podržava ulazni audio priključak od 3,5mm nije moguće koristiti bežične uređaje.

Hrvatski

1. **Osnovne funkcije**

Uključivanje	Pritisnite dugme za napajanje dok ne počne da svetli plavom bojom; ako je naš uređaj prethodno bio priključen ili se automatski povezuje; u suprotnom, pritisnite zaslon u režim upariranja naizmenično svetle crveno i plavo svetlo.
Ulazak u režim upariranja	If product is paired before, it will automatically connect the previous device when turned on. If there's no previous device, it will enter pairing mode, the red and blue flash in turns, when connected, and the blue LED flashes blue twice per 5 seconds. In pairing mode, use a mobile phone with Bluetooth function or other Bluetooth Master Device to perform pairing action.
Isključivanje	When device is on, turn the power button off, the product shuts down.
Punjenje	Plug the charger to port of the device. (Red LED is on.)
Answer call	Short press to answer an incoming call.
End call	Short press to end a call.
Reject call	Long press power button for 1~2 seconds to reject incoming call.
Volume up	Short press + button for volume up.
Volume Down	Short press - button for volume down.
Next	Long Press button for next track.
Previous	Long Press button for previous track.
Play/pause	Short press button to play/pause the music when the product is connected.
Stand by	Under pairing mode, if there is no device to connect, it goes into standby mode.

2. **Pairing to a phone or entertainment device:**
   - Turn on your phone and ensure its Bluetooth function is activated.
   - Turn on the Bluetooth headset and go to the pairing mode.
   - Search your Bluetooth devices on your phone by following the phone's instructions. Refer to your phone's user manual for more information.
   - After a few second the phone will list the device as a discover device. Select it and follow your phone instruction to select the pairing.
   - Your phone will confirm the pairing, and then press Yes/OK.
   - Finally, select "connect with device" from your phone.
3. **Line in input**
   HS-905BT supports a 3.5mm audio jack line in when wireless devices cannot be used.

Srpski

1. **Osnovne funkcije**

Uključivanje	Okrenite dugme za napajanje dok ne počne da svetli plavom bojom; ako je naš uređaj prethodno bio priključen ili se automatski povezuje; u suprotnom, pritisnite zaslon u režim upariranja naizmenično svetle crveno i plavo svetlo.
Ulazak u režim upariranja	Ukoliko je naš uređaj tanja uparen, on će se automatski povezati sa uređajem nakon uključenja. Ako nije bio uparen, uđi na u režim upariranja, crvene i plavo svetlo on svetlo naizmenično, a kada se uspešno poveže,ona plavo LED svetlo da svetlo dva puta svaki 5 sekundi.
Upariranje	U režimu upariranja, koristite mobilni telefon sa Bluetooth funkcijom ili drugi Bluetooth Master uređaj kako bisto izvršili upariranje.
Isključivanje	Kada je uređaj uključen, pritisnite dugme za napajanje isključen , crveni LED indikator za zatvaranje kako i ušteno se ugasiti.
Punjenje	Priključite punjač u uređenaljaj port za napajanje. (Crveno LED svetlo.)
Primanje poziva	Pritisnite i zadržite dugme za napajanje k